

Dreamjet

LPG - CNG SEQUENTIAL INJECTION SYSTEM

**MANUALE
USO E MANUTENZIONE**

**USE AND MAINTANCE
MANUAL**

COMMUTATORE / SWITCH

	L'autovettura viaggia a benzina Premere il pulsante centrale per cambiare il tipo di carburante <i>The vehicle is running on petrol. Press the button to switch on gas</i>
	I LED LAMPEGGIANO LENTAMENTE: L'auto viaggia a benzina ma è pronta per commutare a gas in automatico raggiunti i parametri imposti. <i>THE LED ARE BLINKING SLOWLY: The car is running on petrol ready to switch on petrol as soon as the settled parameters are reached.</i>
	I LED LAMPEGGIANO VELOCEMENTE: Il sistema sta per commutare a gas. <i>THE LED ARE BLINKING QUICKLY: The system is switching on gas.</i>
	4 LED VERDI ACCESI : serbatoio pieno <i>4 GREEN LED ON: tank full</i>
	3 LED VERDI ACCESI : serbatoio con 3/4 di gas <i>3 GREEN LED ON: Tank with 3/4 of gas</i>
	2 LED VERDI ACCESI : serbatoio con 2/4 di gas <i>2 GREEN LED ON: Tank with 2/4 of gas</i>
	1 LED VERDE ACCESO : serbatoio con 1/4 di gas <i>1 GREEN LED ON: Tank with 1/4 of gas</i>
	1 LED VERDE LAMPEGGIANTE : è raggiunto il livello riserva di gas nel serbatoio <i>1 GREEN LED BLINKING: The level of gas is on the reserve level</i>

DREAMJET

Per commutare da gas a benzina, premere il pulsante al centro del commutatore. Quando i led si spengono il passaggio è avvenuto.

CAMBIO AUTOMATICO DA BENZINA GAS

Con commutatore predisposto al funzionamento gas, all'inserimento chiave, i LED VERDI lampeggiano (prima lentamente e poi velocemente) e solamente raggiunti i corretti parametri di commutazione il sistema commuta automaticamente. I LED possono essere accesi tutti o in parte in base al quantitativo di carburante nel serbatoio.

RITORNO AUTOMATICO A BENZINA (optional)

L'utilizzo del sensore PTS permette, quanto sta per finire il gas nel serbatoio, di far commutare in automatico sul funzionamento a benzina.

FUSIBILE DI PROTEZIONE

Dalla centralina elettronica di controllo del sistema gas, esce un cablaggio contenente numerosi fili elettrici. Uno di questi fili, ROSSO-NERO, viene collegato al positivo batteria. In prossimità della batteria, viene installato un fusibile di protezione dai sovraccarichi elettrici. Nel caso non si accenda più il commutatore o non si riesca più a commutare, controllare l'integrità del fusibile e se necessario sostituire con uno di uguale protezione.

DREAMJET

To switch on gas press the button in the centre. When the LED is switched off the vehicle is running on petrol.

AUTOMATIC SWITCH PETROL TO GAS

With the switch ready to work on gas, as soon as we turn the engine key, the green LED start to blink (first slowly and after quickly). As soon as all the parameters are ok the system will automatically switch on gas. The LED could be totally or partially switch on in according to the quantity of gas present on the tank.

AUTOMATIC SWITCH ON PETROL (optional)

By the optional pressure sensor the system will automatically switch on petrol just before the end of gas present on the tank.

PROTECTION FUSE

The gas ECU is provided with a wire with RED-BLACK colour normally connected to the positive of the battery. Near the battery it is installed a protection fuse. In case the system cannot switch on gas/petrol or petrol/gas please check the fuse and if necessary replace it.

MANUTENZIONI PROGRAMMATE	MAINTENANCE PROGRAM
OGNI 15.000 KM M1 • Pulire filtro riduttore e se necessario sostituire • Soffiare aria nei tubi in gomma per rimuovere depositi oleosi • Pulire filtro aria • Controllare usura delle candele accensione • Controllare la tenuta raccordi • Controllare carburazione	EVERY 15.000 KM M1 • <i>Clean the filter of the reducer and if necessary replace it.</i> • <i>Blow air in the rubber pipe to remove oil residue</i> • <i>Clean air filter and replace it if necessary</i> • <i>Check spark plug usury</i> • <i>Check all the joints and fittings</i> • <i>Check the engine carburetion</i>
OGNI 30.000 KM M2 • Sostituire filtro aria • Sostituire filtro riduttore • Sostituire candele accensione se non fatto al tagliando M1 • Controllare fissaggi componenti • Soffiare aria nei tubi in gomma per eliminare depositi oleosi • Controllare serraggio fascette • Controllare la carburazione	EVERY 30.000 KM M2 • <i>Replace air filter</i> • <i>Replace filter of reducer</i> • <i>Replace spark plugs if not yet replaced during M1.</i> • <i>Check all the joints and fittings</i> • <i>Blow air in the rubber pipe to remove oil residue</i> • <i>Check the clamp tightening</i> • <i>Check the carburetion</i>

DATI AUTOVEICOLO ED INSTALLAZIONE **VEHICLE DATA AND EQUIPMENT INFORMATION**

DATA INSTALLAZIONE
INSTALLATION DATE

MARCA
BRAND

MODELLO
MODEL

CILINDRATA
DISPLACEMENT

NR. CILINDRI
N° OF CYLINDERS

KW
KW

KM
KM

TARGA AUTOVETTURA
IMMATRICULATION NUMBER

DATA DI PRIMA IMMATRICOLAZIONE
IMMATRICULATION DATE

EQUIPMENT INFORMATION

SISTEMA GPL ☐
LPG EQUIPMENT

SISTEMA METANO ☐
CNG EQUIPMENT

TEMPI INIEZIONE AL MINIMO BENZINA (ms)
PETROL INJECTION TIME ON IDLE (ms)

TEMPI INIEZIONE AL MINIMO GAS (ms)
GAS INJECTION TIME ON IDLE (ms)

TIPO INIETTORI
INJECTOR TYPE

TIMBRO E FIRMA OFFICINA DI INSTALLAZIONE
WORKSHOP SIGNATURE AND STAMP

ISPEZIONI DI CONTROLLO CHECKING INSPECTIONS

Data e timbro <i>Date and stamp</i>	Note: KM
---	------------------------------

Data e timbro <i>Date and stamp</i>	Note: KM
---	------------------------------

Data e timbro <i>Date and stamp</i>	Note: KM
---	------------------------------

Data e timbro <i>Date and stamp</i>	Note: KM
---	------------------------------

Data e timbro <i>Date and stamp</i>	Note: KM
---	------------------------------

Data e timbro <i>Date and stamp</i>	Note: KM
---	------------------------------

Data e timbro <i>Date and stamp</i>	Note: KM
---	------------------------------

Data e timbro <i>Date and stamp</i>	Note: KM
---	------------------------------

Data e timbro <i>Date and stamp</i>	Note: KM
---	------------------------------

MANUTENZIONE

Una corretta e costante manutenzione, è fondamentale per mantenere il sistema Powerjet in ottime condizioni di funzionamento.

Rispettare le indicazioni dei tagliandi, (M1, M2) fa perdere poco tempo ma rende in economia di funzionamento attenuando eventuali inconvenienti causati da possibili impurità del carburante gassoso.

Gli interventi di manutenzione , devono essere eseguiti presso punti di installazione professionalmente competenti del sistema Powerjet.

Si **sconsiglia il lavaggio del motore** per evitare pericolose possibili infiltrazioni di acqua nei componenti elettronici.

Nel caso questo si rendesse necessario, scollegare o proteggere la centralina di controllo per evitare infiltrazioni di liquido.

QUANTITA DI BENZINA PRESENTE NEL SERBATOIO

L'automobilista che viaggia a gas, tende ad usare il meno possibile la sua autovettura a benzina. Spesso nel serbatoio rimane una piccolissima quantità di benzina anche per lunghi periodi. Questa situazione può causare il deterioramento e conseguente rottura della pompa benzina sia interna che esterna al serbatoio.

Mantenere sempre un quantitativo di benzina superiore al livello di riserva.

MAINTENANCE

The constant and periodical maintenance is really important to keep the Powerjet system always in the better working conditions.

It is very important to respect the forecast inspection instructions (M1, M2). These checking inspections take few time avoiding impurity problems.

The maintenance procedures have to be always taken care by authorized Powerjet workshop.

We do not advice to wash the engine. If it will be necessary to wash the engine, please remove the electronic control unit in order to avoid any liquid infiltration.

PETROL ON THE PETROL TANK

BEWARE: In order to avoid any damage to the original petrol pump, please do not drive for a long time with a few quantity of petrol in the car petrol tank. We advice to always drive with a quantity of petrol in the tank higher than reserve level.